

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

- **1.1 Identificador del producto** 600014
- **Nombre comercial:** Aerosol de aceite para corte E-COLL
- **Número del artículo:** 4317784348942
- **1.2 Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Sector de uso**
SU21 Usos por los consumidores: Domicilios particulares / público general / consumidores
SU22 Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)
- **Utilización del producto / de la elaboración** Lubricante refrigerador
- **1.3 Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante/distribuidor:**
E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH
EDE Platz 1
D-42389 Wuppertal
Germany

Tel. +49 202 6096-0
e-mail: sdb@ede.de
- **Área de información:** Product safety department
- **1.4 Teléfono de emergencia:** Giftinformationszentrum Mainz – Tel.: +49 (6131) 19240

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

- **2.1 Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**

Aerosol 1	H222-H229	Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
Asp. Tox. 1	H304	Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
Aquatic Chronic 3	H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

- **2.2 Elementos de la etiqueta**

- **Etiquetado con arreglo al Reglamento (CE) n° 1272/2008**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el reglamento CLP.

- **Pictogramas de peligro**



GHS02

- **Palabra de advertencia** Peligro

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 1)

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno

· **Indicaciones de peligro**

H222-H229 Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

P101 Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.
P102 Mantener fuera del alcance de los niños.
P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.
P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.
P251 No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
P410+P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.

· **Datos adicionales:**

Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

· **2.3 Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

* SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

· **3.2 Caracterización química: Mezclas**

· **Descripción:**

Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 64742-54-7 EINECS: 265-157-1 Reg.nr.: 01-211948627-25-xxxx	destilados (petróleo), fracción parafínica pesada tratada con hidrógeno ☠ Asp. Tox. 1, H304	50-100%
CAS: 74-98-6 EINECS: 200-827-9 Reg.nr.: 01-2119486944-21-xxxx	propano ☠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	2,5-10%
CAS: 75-28-5 EINECS: 200-857-2 Reg.nr.: 01-2119485395-27-xxxx	isobutano ☠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	2,5-10%
CAS: 106-97-8 EINECS: 203-448-7 Reg.nr.: 01-2119474691-32-xxxx	Butano ☠ Flam. Gas 1A, H220 Press. Gas (Comp.), H280	2,5-10%
CAS: 95-38-5 EINECS: 204-414-9 Reg.nr.: 01-2119777867-13-xxxx	2-(2-heptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanol ☠ STOT RE 2, H373 ☠ Skin Corr. 1C, H314 ☠ Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410 ☠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	>0,25-<1%

(se continua en página 3)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 2)

· Indicaciones adicionales:

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**· 4.1 Descripción de los primeros auxilios****· En caso de inhalación del producto:** Proporcionar aire fresco.**· En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.**· En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· En caso de ingestión: No provocar el vómito y solicitar asistencia médica inmediata.**· 4.2 Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.**· 4.3 Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**· 5.1 Medios de extinción****· Sustancias extintoras apropiadas:**CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.**· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro**· 5.2 Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

Puede formar mezclas explosivas de gas y aire.

· 5.3 Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**· Equipo especial de protección:** No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.**· Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.**SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental****· 6.1 Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección. Asegurarse de que haya suficiente ventilación.

· 6.2 Precauciones relativas al medio ambiente:

Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.

(se continua en página 4)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 3)

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· 6.3 Métodos y material de contención y de limpieza:

Asegurar suficiente ventilación.

Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).

No enjuagar con agua ni productos de limpieza acuosos.

· 6.4 Referencia a otras secciones

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**· 7.1 Precauciones para una manipulación segura**

Abrir y manejar el recipiente con cuidado.

Utilícese sólo en zonas bien aireadas.

· Prevención de incendios y explosiones:

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

No rociar sobre llamas o cuerpos incandescentes.

Cuidado: recipiente bajo presión. Protegerlo de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 50°C (por ejemplo bombillas eléctricas). Incluso después de la utilización, no abrirlo con fuerza ni quemarlo.

· 7.2 Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**· Almacenamiento:****· Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**

Almacenar en un lugar fresco.

Observar las prescripciones vigentes para el almacenamiento de envases con gas comprimido.

· Normas en caso de un almacenamiento conjunto:

No almacenar junto con materiales inflamables.

No almacenar junto con alimentos.

No almacenar junto con agentes oxidantes.

· Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

· 7.3 Usos específicos finales No existen más datos relevantes disponibles.**SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual****· Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

(se continua en página 5)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 4)

· 8.1 Parámetros de control**· Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:****CAS: 74-98-6 propano**

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

CAS: 106-97-8 Butano

LEP Valor de larga duración: 1000 ppm

· Indicaciones adicionales:

Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

· 8.2 Controles de la exposición**· Equipo de protección individual:****· Medidas generales de protección e higiene:**

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Se deben observar las medidas de seguridad para el manejo de productos químicos.

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

· Protección respiratoria:

Si el local está bien ventilado, no es necesario.

Si la ventilación es insuficiente, usar protección respiratoria.

Filtro A/P2

· Protección de manos:

Guantes de protección

· Material de los guantes

Caucho nitrílico

Caucho de cloropreno

Tiempo de penetración (min.) : >480 min.

Espesor del material recomendado: $\geq 0,4$ mm**· Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

· Protección de ojos: Gafas de protección*** SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas****· 9.1 Información sobre propiedades físicas y químicas básicas****· Datos generales****· Aspecto:****· Forma:**

Aerosol

· Color:

Incoloro

(se continua en página 6)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 5)

- **Olor:** Característico
- **Umbral olfativo:** No determinado.

- **valor pH:** No determinado.

- **Cambio de estado**
- **Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.
- **Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** -44 °C

- **Punto de inflamación:** -97 °C

- **Inflamabilidad (sólido, gas):** No determinado.

- **Temperatura de ignición:** 365 °C

- **Temperatura de descomposición:** No determinado.

- **Temperatura de auto-inflamación:** El producto no es autoinflamable.

- **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

- **Límites de explosión:**
- **Inferior:** 0,9 Vol %
- **Superior:** 7,0 Vol %
- **Propiedades comburentes:** No determinado.

- **Presión de vapor a 20 °C:** 0,1 hPa

- **Densidad a 20 °C:** 0,45 g/cm³

- **Densidad relativa** No determinado.

- **Densidad de vapor** No determinado.
- **Tasa de evaporación:** No aplicable.

- **Solubilidad en / miscibilidad con**
- **agua:** Poco o no mezclable.

- **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.

- **Viscosidad:**
- **Dinámica:** No determinado.
- **Cinemática:** No determinado.
- **VOC (CE)** 30,13 %
- **VOC (CE) g/l** 135,9 g/l

- **9.2 Otros datos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

- **10.1 Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.

(se continua en página 7)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 6)

- **10.2 Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **10.3 Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **10.4 Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.5 Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **10.6 Productos de descomposición peligrosos:**
No se conocen productos de descomposición peligrosos.

SECCIÓN 11: Información toxicológica

- **11.1 Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**

CAS: 74-98-6 propanoInhalatorio LC50/4h >20 mg/m³ (rat)**CAS: 106-97-8 Butano**

Inhalatorio LC50/4h 658 ppm (rat)

CAS: 95-38-5 2-(2-heptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanol

Oral LD50 1.256 mg/kg (rat)

Dermal LD50 2.000 mg/kg (rabbit)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

(se continua en página 8)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 7)

- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración**
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1 Toxicidad****Toxicidad acuática:****CAS: 95-38-5 2-(2-heptadec-8-enil-2-imidazolin-1-il)etanol**

LC50 (96h)	0,3 mg/L (Brachydanio rerio)
EC50/72h	0,03 mg/l (Desmodesmus subspicatus)
EL50/48h	0,136 mg/l (Daphnia galeata)

- **12.2 Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.3 Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **12.4 Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
Nivel de riesgo para el agua 2 (autoclasiación): peligroso para el agua
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
- **12.5 Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.
- **12.6 Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**13.1 Métodos para el tratamiento de residuos:****Catálogo europeo de residuos**

16 05 04* Gases en recipientes a presión (incluidos los halones) que contienen sustancias peligrosas

(se continua en página 9)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 8)

- Embalajes sin limpiar:
- Recomendación: Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

- 14.1 Número ONU
- ADR, IMDG, IATA UN1950
- 14.2 Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas
- ADR UN1950 AEROSOLES
- IMDG, IATA AEROSOLS
- 14.3 Clase(s) de peligro para el transporte

- ADR



- Clase 2 5F Gases
- Etiqueta 2.1

- IMDG, IATA



- Class 2 Gases
- Label 2.1

- 14.4 Grupo de embalaje
- ADR suprimido

- 14.5 Peligros para el medio ambiente:
- Contaminante marino: No

- 14.6 Precauciones particulares para los usuarios Atención: Gases
- Número EMS: F-D,S-U

- 14.7 Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC No aplicable.

- Transporte/datos adicionales:

- ADR
- Cantidades limitadas (LQ) 1L
- Categoría de transporte 2
- Código de restricción del túnel D
- "Reglamentación Modelo" de la UNECE: UN1950, AEROSOLES, 2.1

ES

(se continua en página 10)

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 12.11.2020

Número de versión 309

Revisión: 12.11.2020

Nombre comercial: Aerosol de aceite para corte E-COLL

(se continua en página 9)

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

- **REGLAMENTO (CE) nº 1907/2006 ANEXO XVII Restricciones:** 3
- **15.2 Evaluación de la seguridad química:**
Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.
- **Escenario(s) de exposición**
Exposure scenario(s) of ingredients (if present) are available on request at:
sdb@ede.de

SECCIÓN 16: Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases relevantes**
H220 Gas extremadamente inflamable.
H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento.
H302 Nocivo en caso de ingestión.
H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.
H312 Nocivo en contacto con la piel.
H314 Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H373 Puede provocar daños en los órganos tras exposiciones prolongadas o repetidas.
H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Persona de contacto:** Product safety department
- **Interlocutor:**
Head of Product Safety Department
sdb@ede.de
- **Abreviaturas y acrónimos:**
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)
LC50: Lethal concentration, 50 percent
LD50: Lethal dose, 50 percent
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative
Flam. Gas 1A: Gases inflamables – Categoría 1A
Aerosol 1: Aerosoles – Categoría 1
Press. Gas (Comp.): Gases a presión – Gas comprimido
Acute Tox. 4: Toxicidad aguda - oral – Categoría 4
Skin Corr. 1C: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 1C
STOT RE 2: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 2
Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1
Aquatic Acute 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1
Aquatic Chronic 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1
Aquatic Chronic 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3
- *** Datos modificados en relación a la versión anterior**